

cecotec

FUN&TASTE POP CORN

Máquina de hacer palomitas / Popcorn maker



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	17
Istruzioni di sicurezza	21
Instruções de segurança	25
Veiligheidsvoorschriften	29
Instrukcje bezpieczeństwa	33
Bezpečnostní pokyny	37

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	41
2. Antes de usar	41
3. Funcionamiento	42
4. Limpieza y mantenimiento	43
5. Especificaciones técnicas	44
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	44
7. Garantía y SAT	45
8. Copyright	45

INDEX

1. Parts and components	46
2. Before use	46
3. Operation	47
4. Cleaning and maintenance	48
5. Technical specifications	49
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	49
7. Technical support and warranty	50
8. Copyright	50

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	51
2. Avant utilisation	51
3. Fonctionnement	52
4. Nettoyage et entretien	53
5. Spécifications techniques	54
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	54
7. Garantie et SAV	55
8. Copyright	55

INHALT

1. Teile und Komponenten	56
2. Vor dem Gebrauch	56
3. Bedienung	57
4. Reinigung und Wartung	58
5. Technische Spezifikationen	59
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	59
7. Garantie und Kundendienst	60
8. Copyright	60

INDICE

1. Parti e componenti	61
2. Prima dell'uso	61
3. Funzionamento	62
4. Pulizia e manutenzione	63
5. Specifiche tecniche	64
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	64
7. Garanzia e supporto tecnico	65
8. Copyright	65

ÍNDICE

1. Peças e componentes	66
2. Antes de usar	66
3. Funcionamento	67
4. Limpeza e manutenção	68
5. Especificações técnicas	69
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	69
7. Garantia e SAT	70
8. Copyright	70

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	71
2. Vóór u het apparaat gebruikt	71
3. Werking	72
4. Schoonmaak en onderhoud	73
5. Technische specificaties	74
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	74
7. Garantie en technische ondersteuning	75
8. Copyright	75

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	76
2. Przed użyciem	76
3. Funkcjonowanie	77
4. Czyszczenie i konserwacja	78
5. Specyfikacja techniczna	79
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	79
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	80
8. Copyright	80

OBSAH

1. Části a složení	81
2. Před použitím	81
3. Fungování	82
4. Čištění a údržba	83
5. Technické specifikace	84
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	84
7. Záruka a technický servis	85
8. Copyright	85

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el aparato. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.

- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o

con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
 - Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
 - Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
 - En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
 - Cerca o bajo materiales inflamables (como cortinas, trapos, cortinajes, paños, etc.) o bajo armarios de cocina.

-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- No vierta aceite en la cavidad de cocción del dispositivo.
- No cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
- Desenchufe el producto inmediatamente si se observa fuego o humo.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando salga de la estancia donde está instalado.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No lave el aparato en lavavajillas.
- No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
- Do not use the appliance if its cable, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance tasks should not be carried out by unsupervised children.

- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
 - On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
 - On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
 - Outdoors or in areas with high humidity levels.
 - Near or below flammable materials (such as curtains, cloths, wall hangings, tea towels, etc.) or under wall cabinets.
-  This symbol means 'CAUTION: hot surface'. The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.
- Do not pour oil into the device's cooking cavity.
- Do not cover the appliance during operation.
- Unplug the appliance immediately if fire or smoke is observed.

- Never leave the device unattended during use. Unplug the device after use and when you leave the room where it is installed.
- Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Do not wash the appliance in dishwashers.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau,

débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être

utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.

- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
- dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu ;
- sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;
- en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés.
- Près ou sous de matériaux inflammables (comme des rideaux, des chiffons, des torchons, etc.) ou sous des armoires de cuisine.
-  Ce symbole signifie : attention, surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler !
- Ne versez pas d'huile dans l'unité de cuisson de l'appareil.
- Ne recouvrez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous observez du feu ou de la fumée.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser

et lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est utilisé.

- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- L'appareil ne convient pas pour un nettoyage au lave-vaisselle.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind,

bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren, runter gefallen oder beschädigt worden sind.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie von dem Stecker, nicht von dem Kabel.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern erst ab 8 Jahren benutzt werden, aber nur wenn die sie beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtliches Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre auf.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile, flache und hitzebeständige Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
- Innerhalb oder auf elektrischen Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer.
- Auf weichen Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.
- Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- In der Nähe brennbaren Materialien (wie Vorhänge, Lumpen, Gardinen usw.) oder unter Küchenschränken.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- Gießen Sie kein Öl in den Garraum des Geräts.
- Bedecken Sie nicht das Gerät während des Betriebs.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Sie Feuer oder Rauch bemerken.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht

unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und beim Verlassen des Raums aus.

- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Das Gerät ist nicht spülmaschineneeignet.
- Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni originali. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarci di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la

spina o di accendere l'apparecchio.

- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo. Tirare la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in

bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec per evitare danni all'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie

asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.

- Non usare l'apparecchio nelle seguenti circostanze:
- Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.
- Su superfici morbide (come tappeti) o dove possa cadere durante l'uso.
- In esterno o aree con alti livelli di umidità.
- Vicino o sotto a materiali infiammabili (come tende, strofinacci, tendaggi, panni, ecc.) o sotto ad armadi da cucina.



Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il

funzionamento. Prestare attenzione a non scottarsi.

- Non versare olio nella cavità di cottura dell'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio se si osservano fiamme o fumo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Scollegare l'apparecchio dopo l'uso e quando viene lasciata la stanza in cui si trova.
- Non tentare di riparare l'apparecchio per conto

proprio. Si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per ricevere informazioni.

- L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Non si accetta nessuna responsabilità derivata dai danni eventuali o personali che possano derivare da un uso improprio dell'apparecchio o da inadempienze di questo manuale di istruzioni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque a água!

- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionar corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe o cabo sobressair sobre a borda da superfície de trabalho ou da bancada.
- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de o limpar. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha

sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.

- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- Não use o aparelho em nenhuma destas circunstâncias:

- Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.
- Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
- Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
- Perto ou debaixo de materiais inflamáveis (tais como cortinas, trapos, panos etc.) ou debaixo de armários de cozinha.



- Este símbolo significa: Cuidado! Superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar.
- Não verta óleo no compartimento de cozedura do dispositivo.
- Não cubra o aparelho enquanto estiver a funcionar.
- Tire a ficha da corrente elétrica imediatamente se observa fogo ou fumo.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de usá-lo e quando abandonar o espaço em que estivesse instalado.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência

- Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Não lave o aparelho na máquina da louça.
 - Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do aparelho ou do incumprimento deste manual de instruções.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende oorspronkelijke instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Waarschuwing: als het toestel per ongeluk in het water valt, trek onmiddellijk de stekker uit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij

worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Gebruik alleen door Cecotec aanbevolen accessoires, andere accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.

- Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Er is strikt toezicht nodig als het apparaat wordt gebruikt in een omgeving met kinderen.
- Houdt het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Plaats het toestel op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak.
- Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
- In of op gas- of elektrische vuren, hete ovens of in de buurt van een vuur.

- Op zachte oppervlakken (bv. tapijt) of waar het kan kantelen tijdens het gebruik.
- Buiten of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Nabij of onder brandbare materialen (zoals gordijnen, handdoeken, schoonmaakdoekjes, enzovoort) of onder keukenkasten.



Dit symbool betekent, voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken.

Let op dat u zich niet verbrandt.

- Giet geen olie in het bakgedeelte van het toestel.
- Bedek het apparaat niet als het is ingeschakeld.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als u vuur of rook ziet.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact als u klaar bent met het product te gebruiken of als u de kamer verlaat waar het toestel is geïnstalleerd.
- Probeer niet om zelf het toestel te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- Het toestel is niet geschikt voor de vaatwasser.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor

persoonlijke of materiële schade als gevolg van een foutief gebruik van het toestel of een gebruik dat niet overeenstemt met de instructies in deze handleiding.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem urządzenia. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Uwaga: jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast rozłącz je z prądu. Nie dotykaj wody!
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, upuszczone lub uszkodzone.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez Cecotec, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie.
- Urządzenia nie powinny używać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod statym nadzorem.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia, że to implikuje. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Ustaw urządzenie na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
 - W lub na kuchenkach gazowych lub elektrycznych, gorących piekarnikach lub w pobliżu ognia.
 - Na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania.
 - Na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.

- W pobliżu lub pod łatwopalnymi materiałami (takimi jak zasłony, szmaty, zasłony, ściereczki itp.) Lub pod szafkami kuchennymi
-  Ten symbol oznacza: Uwaga: gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć.
- Nie wlewaj oleju do komory gotowania urządzenia.
- Nie zakrywaj urządzenia w trakcie jego działania.
- W przypadku zaobserwowania ognia lub dymu natychmiast odłącz produkt.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy. Odłącz urządzenie, gdy skończysz go używać i gdy wyjdiesz z pomieszczenia, w którym jest zainstalowane.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Nie myj urządzenia w zmywarce lub pralce.
- Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek osobiste lub ewentualne szkody, które mogą wyniknąć z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Je-li kabel poškozen, musí jej vyměnit oficiální servisní služba Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.

- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.
- Vypněte a odpojte od elektrického proudu, pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.
- Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na

přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teplotě.
- Nepoužívejte přístroj za následujících podmínek:
- V nebo nad elektrickými nebo plynovými troubami, horkými troubami anebo v blízkosti ohně.
- Na měkkém povrchu (např. koberec) nebo na povrchu, který by mohl zapříčinit převrnutí přístroje.
- Venku nebo v místech s vysokou vlhkostí.
- V blízkosti nebo pod hořlavými materiály (jako jsou záclony, hadr, závěsy, utěrky atd) nebo pod kuchyňskými skříňkami.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy zařízení mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, ať se nespálíte.
- Nenalévejte olej do nádoby na přípravu popcornu.
- Během fungování přístroj nepřikrývejte.
- Okamžitě přístroj odpojte, pokud zpozorujete oheň nebo kouř.

- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Odpojte přístroj po skončení jeho používání anebo pokud odejdete z místnosti, kde je zapojen.
- Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Nečistěte přístroj v myčce.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody na majetku a na zdraví, které by mohly plynout ze špatného používání tohoto produktu nebo z nedodržení instrukcí v tomto manuálu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuchara medidora
2. Tapa superior
3. Cavidad para maíz
4. Interruptor
5. Cuerpo principal

Nota

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Palomitero
- Cuchara medidora
- Carcasa superior
- Este manual de instrucciones
- Limpie y seque la tapa superior por completo.
- Sitúe el producto en una superficie plana y resistente al calor. No

lo sitúe cerca de fuentes de calor, en lugares con niveles altos de humedad o cerca de materiales inflamables.

- Conecte el producto a un enchufe correctamente instalado. El enchufe debe estar accesible, de forma que, en caso de emergencia, el producto pueda ser desconectado fácilmente.

NOTA: puede que perciba un ligero olor a quemado o humo cuando use el producto por primera vez, causado por el exceso de lubricantes del proceso de fabricación. Asegúrese de que el lugar esté bien ventilado.

3. FUNCIONAMIENTO

- Llene la cuchara medidora con granos de maíz (alrededor de 60 g).
- Introduzca los granos de maíz en la cavidad del producto.
- Ponga la cuchara medidora en la tapa superior y esta sobre el cuerpo principal del producto.
- Sitúe un recipiente resistente al calor bajo la salida de las palomitas.
- Conecte el producto a la fuente de alimentación.
- Ponga el interruptor en la posición encendido (I). El producto comenzará a funcionar.

ATENCIÓN

- No ponga en funcionamiento el producto sin haber colocado la tapa superior y la cuchara medidora.
- No retire la cuchara medidora o la tapa superior mientras el producto esté en funcionamiento.
- Cuando las palomitas estén listas, ponga el interruptor en la posición apagado (O), desenchufe el producto y deje que se enfríe por completo.
- Una vez se haya enfriado, retire los granos de maíz que no se hayan abierto de la cavidad del producto.

ATENCIÓN

- No introduzca sal, azúcar, aceite, mantequilla o cualquier otro alimento, excepto granos de maíz, en la cavidad del palomitero.

Esto puede provocar daños irreparables en el producto que no están cubiertos por la garantía. Si desea añadir sal, hágalo en un recipiente independiente.

- Retire los granos de maíz que no se hayan abierto de la cavidad del producto antes de preparar más palomitas.
- Los resultados son mejores si se usan granos de maíz frescos. Cuando abra un paquete de granos de maíz, guarde los granos sobrantes en un recipiente hermético en el frigorífico.
- Permita que el producto se enfríe durante al menos 10 minutos entre usos.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el producto, y deje que se enfríe antes de proceder con su limpieza.
- Use un trapo suave húmedo para limpiar la superficie exterior del palomitero y séquela con un trapo seco o papel de cocina. No use detergentes abrasivos, nanas de metal o estropajos.
- Limpie el interior del producto con un trapo seco. Asegúrese de que ningún tipo de líquido entra en la cavidad del producto para prevenir posibles daños.
- Todas las partes desmontables del producto han de ser limpiadas regularmente con agua caliente y jabón. Deje que se sequen por completo antes de ponerlas de nuevo en su lugar.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04754

Producto: Fun&Taste Pop Corn

Potencia: 1200 W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de

recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Measuring cup
2. Top cover
3. Corn cavity
4. Switch
5. Main body

Please note

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Popcorn maker
- Measuring cup
- Upper housing
- Instruction manual
- Clean and dry the top cover thoroughly.
- Place the appliance on an even, heat-resistant surface. Do not place the appliance near heat sources, places with high humidity

levels, or combustible materials.

- Plug the appliance into an appropriate wall outlet. The plug must be easily accessible to disconnect it quickly in case of an emergency.

NOTE: you may notice a slight burning smell or smoke when using the appliance for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. Ensure good ventilation.

3. OPERATION

- Fill the measuring cup with corn kernels (around 60 g).
- Pour the corn kernels into the corn cavity.
- Place the measuring cup into position inside the cover and the cover on the main body of the appliance.
- Place a heat-resistant bowl beneath the popcorn exit.
- Plug the appliance into an appropriate wall outlet.
- Turn the power switch to on position (I). The appliance will start working.

ATTENTION

- Do not use the appliance without the cover and the measuring cup in place.
- Do not remove the measuring cup or the cover while the appliance is working.
- When the popcorn is ready, turn the power to off position (O), unplug the appliance, and let it cool down.
- Once cold, remove any left corn kernels from the cavity of the appliance.

ATTENTION

- Do not add salt, sugar, oil, butter or any other food, except corn kernels, in the cavity of the appliance. This could damage it and would void the warranty. If you wish to add salt, do it in a separate container.
- Remove any left corn kernels from the cavity of the appliance

ENGLISH

before preparing another batch of popcorn.

- Fresh corn kernels give better results. Once the pack of corn kernels has been opened, it should be stored in an airtight container in the refrigerator.
- Allow the machine to cool down for at least 10 minutes between uses.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off the appliance, unplug it and let it cool down before cleaning it.
- Use a soft wet cloth to clean the outer surface of the popcorn maker and dry it afterwards with a dry cloth or kitchen paper. Do not use abrasive detergents, steel wool, or scouring pads.
- Wipe the interior of the popcorn maker with a dry cloth. Make sure no liquid enters the cavity of the appliance to prevent damaging it.
- All removable parts on the popcorn maker should be regularly cleaned with hot water and soap. Dry them completely before placing them into their respective places.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04754

Product: Fun&Taste Pop Corn

Power: 1200 W

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the

local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Cuillère doseuse
2. Couvercle supérieur
3. Cavité pour le maïs
4. Interrupteur
5. Unité principale

Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Machine à pop-corn
- Cuillère doseuse
- Coque supérieure
- Manuel d'instructions
- Nettoyez et séchez complètement le couvercle supérieur.
- Placez le produit sur une surface plate et résistante à la

chaleur. Ne le placez pas près de sources de chaleur, dans des endroits avec un niveau d'humidité élevé ou près de matériaux inflammables.

- Branchez le produit sur une prise correctement installée. La prise doit être accessible, de manière à ce que, en cas d'urgence, le produit puisse être facilement débranché.

Note : si vous sentez une légère odeur de brûlé ou de fumée lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, cela est dû à l'utilisation excessive de lubrifiants du processus de fabrication. Assurez-vous que la zone est bien ventilée.

3. FONCTIONNEMENT

- Remplissez la cuillère doseuse de grains de maïs (environ 60 g).
- Introduisez les grains de maïs dans la cavité du produit.
- Placez la cuillère doseuse sur le couvercle supérieur et le couvercle sur l'appareil.
- Placez un bol résistant à la chaleur sous la sortie des pop-corn.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant.
- Mettez l'interrupteur sur la position « I » : l'appareil commence à fonctionner.

Attention

- Ne démarrez pas l'appareil sans que le couvercle supérieur et la cuillère doseuse soient en place.
- Ne retirez pas la cuillère doseuse ou le couvercle lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Lorsque le pop-corn est prêt, mettez l'interrupteur sur la position « O » (éteint), débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Une fois que l'appareil a refroidi, retirez tous les grains de maïs non ouverts de la cavité du produit.

Attention

- N'introduisez pas de sel, de sucre, d'huile, de beurre ou tout autre

aliment, à l'exception des grains de maïs, dans la cavité de la machine à pop-corn. Cela peut causer des dommages irréparables au produit qui ne sont pas couverts par la garantie. Si vous souhaitez ajouter du sel, faites-le séparément dans un bol.

- Retirez les grains non ouverts de la cavité du produit avant de préparer plus de pop-corn.
- Les résultats sont meilleurs si l'on utilise des grains de maïs frais. Lorsque vous avez ouvert un paquet de grains de maïs, gardez les grains restants dans un récipient hermétique et au réfrigérateur.
- Laissez le produit refroidir pendant au moins 10 minutes entre chaque utilisation.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez, débranchez et laissez refroidir l'appareil avant de procéder à son nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface extérieure du produit. Ensuite, séchez-le avec un chiffon sec ou avec du papier essuie-tout. N'utilisez pas de détergents abrasifs, d'éponges à récurer ou de éponges à récurer.
- Nettoyez l'intérieur du produit avec un torchon sec. Vérifiez qu'aucun liquide n'entre dans la cavité du produit pour éviter de possibles dommages.
- Toutes les parties amovibles du produit doivent être nettoyées régulièrement à l'eau chaude et avec du savon. Laissez sécher complètement les parties de l'appareil avant de les remettre en place.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04754

Produit : Fun&Taste Pop Corn

Puissance : 1200 W

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les

autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Messlöffel
2. Obere Abdeckung
3. Mais-Hohlraum
4. Schalter
5. Hauptgehäuse

Hinweis

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Popcornmaker
- Messlöffel
- Oberes Gehäuse
- Bedienungsanleitung
- Reinigen und trocknen Sie die obere Abdeckung vollständig.
- Stellen Sie den Grill auf einer flachen und hitzebeständigen Fläche. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Orten

mit hoher Luftfeuchtigkeit oder brennbaren Materialien.

- Schließen Sie das Produkt an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Der Stecker muss leicht Griffbar sein, damit das Produkt im Notfall leicht abgezogen werden kann.

HINWEIS: Bei der ersten Verwendung des Produkts können Sie einen leichten Brand- oder Rauchgeruch wahrnehmen, der durch überschüssige Schmiermittel aus dem Herstellungsprozess verursacht wird. Stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist

3. BEDIENUNG

- Füllen Sie den Messlöffel mit Maiskörnern (ca. 60 g).
- Setzen Sie die Maiskörner in den Produkthohlraum ein.
- Setzen Sie den Messlöffel auf den oberen Deckel und den Messlöffel auf den Hauptkörper des Produkts.
- Stellen Sie einen hitzebeständigen Behälter unter den Popcorn-Auslass.
- Schließen Sie das Produkt an die Spannungsversorgung an.
- Schalten Sie den Schalter auf die Position (I). Das Produkt wird in Betrieb genommen.

WARNUNG

- Betreiben Sie das Produkt nicht ohne aufgesetzte obere Abdeckung und Messlöffel.
- Entfernen Sie den Messlöffel oder die obere Abdeckung nicht, während das Produkt in Betrieb ist.
- Wenn das Popcorn fertig ist, schalten Sie den Schalter auf die Position „Aus“ (O),
- ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Nach dem Abkühlen die ungeöffneten Maiskörner aus dem Hohlraum
- des Produkts entfernen.

WARNUNG

DEUTSCH

- Geben Sie kein Salz, keinen Zucker, kein Öl, keine Butter und keine anderen Lebensmittel außer Maiskörnern in den Hohlraum der Popcornmaschine. Dies kann zu irreparablen Schäden am Produkt führen, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind. Wenn Sie Salz hinzufügen möchten, tun Sie dies in einem separaten Behälter.
- Entfernen Sie ungeöffnete Kerne aus dem Hohlraum,
- bevor Sie weiteres Popcorn machen aufpoppen.
- Die Ergebnisse sind am besten, wenn frische Maiskörner verwendet werden. Wenn Sie eine Packung Maiskörner öffnen, lagern Sie die verbleibenden Körner in einem luftdichten Behälter im Kühlschrank.
- Lassen Sie das Produkt mindestens 10 Minuten abkühlen bevor Sie es erneut benutzen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Netz und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Außenfläche der Popcornmaschine zu reinigen, und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch trocken. Verwenden Sie keine starke Reinigungsmittel oder Metallschwämme.
- Reinigen Sie die Innenseite des Produkts mit einem trockenen Tuch. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit in den Garraum gelangt, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Alle abnehmbaren Teile des Produkts sollten regelmäßig mit heißer Seifenlauge gereinigt werden. Lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder anbringen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04754

Produkt: Fun&Taste Pop Corn

Leistung: 1200 W

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50/60 Hz

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/ Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen

Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Misurino dosatore
2. Coperchio superiore
3. Cavità per i chicchi di mais
4. Interruttore
5. Struttura principale

Nota

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Macchina per pop corn
- Misurino dosatore
- Copertura superiore
- Il presente manuale di istruzioni
- Pulire e asciugare completamente il coperchio superiore.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e resistente

ITALIANO

al calore. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, in luoghi con alto livello di umidità o vicino a materiali infiammabili.

- Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente adeguata. La spina deve essere accessibile in modo che, in caso di emergenza, l'apparecchio possa essere facilmente scollegato.

NOTA: l'apparizione di un lieve odore di bruciato o di fumo quando il ferro viene utilizzato per la prima volta, potrebbe essere dovuto ad un eccesso di lubrificante durante il processo di fabbricazione. Assicurarsi che l'apparecchio si trovi in un luogo ben ventilato.

3. FUNZIONAMENTO

- Riempire il misurino dosatore con un massimo di 60 g di mais.
- Introdurre i chicchi di mais nell'apposita cavità dell'apparecchio.
- Collocare il misurino dosatore sul coperchio superiore e quest'ultimo in cima alla struttura principale dell'apparecchio.
- Situare un recipiente resistente al calore sotto l'uscita dei pop corn.
- Collegare l'apparecchio alla corrente.
- Collocare l'interruttore in posizione di accensione (I) per mettere in funzione l'apparecchio.

ATTENZIONE

- Non mettere in funzione l'apparecchio senza prima aver collocato il coperchio superiore e il misurino dosatore in posizione.
- Non rimuovere il misurino dosatore o il coperchio superiore mentre l'apparecchio è in funzione.
- Una volta pronti i pop corn, portare l'interruttore in posizione di spegnimento (O), scollegare l'apparecchio e lasciarla raffreddare del tutto.
- Una volta raffreddato, rimuovere i chicchi di mais rimasti all'interno dell'apposita cavità.

ATTENZIONE

- Non introdurre sale, zucchero, olio, burro o qualsiasi altro alimento eccetto i chicchi di mais all'interno cavità della macchina per pop corn. Questo potrebbe provocare danni irreparabili all'apparecchio che non sono coperti dalla garanzia. Se si desidera aggiungere sale ai pop corn, aggiungerlo una volta raccolti i pop corn in un recipiente a parte.
- Rimuovere i chicchi di mais non schiusi dalla cavità dell'apparecchio prima di
- preparare più pop corn.
- I risultati sono migliori se si usano chicchi di mais freschi. Quando si desidera aprire un pacco di chicchi di mais, conservare i chicchi restanti in un recipiente ermetico in frigorifero.
- Lasciare raffreddare per almeno 10 minuti tra gli usi.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di procedere con la sua pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie esterna della macchina per pop corn e asciugarla con uno strofinaccio asciutto o carta da cucina. Non usare detergenti abrasivi, pagliette o spugne metalliche.
- Pulire l'interno dell'apparecchio con uno strofinaccio asciutto. Verificare che nessun tipo di liquido entri nella cavità dell'apparecchio per prevenire possibili danni.
- Tutte le parti smontabili dell'apparecchio devono essere pulite regolarmente con acqua calda e sapone. Lasciare asciugare completamente prima di usare di nuovo o riporre.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04754

Prodotto: Fun&Taste Pop Corn

Potenza: 1200 W

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta

designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Colher doseadora
2. Tampa superior
3. Cavidade para milho
4. Interruptor
5. Unidade principal

Nota

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Máquina de pipocas
- Colher doseadora
- Carcaça superior
- Este manual de instruções
- Limpe e seque a tampa superior por completo.
- Situe o aparelho numa superfície plana e resistente ao calor. Não

utilize perto de fontes de calor, em lugares com níveis altos de humidade ou perto de materiais inflamáveis.

- Conecte o aparelho a uma tomada de eletricidade devidamente instalada. A tomada deve estar acessível, de forma que em caso de emergência, o aparelho possa ser desconectado facilmente.

Nota: é possível que note um leve cheiro a queimado ou fumo quando usar o aparelho pela primeira vez, causado pelo excesso de lubrificantes no processo de fabricação. Certifique-se de que o espaço estiver bem ventilado.

3. FUNCIONAMENTO

- Encha a colher de medição com grãos de milho (cerca de 60 g).
- Insira os grãos de milho na cavidade do aparelho.
- Coloque a colher de medição na tampa superior e a tampa sobre o corpo principal do aparelho.
- Coloque um recipiente resistente ao calor sob a saída das pipocas.
- Conecte o aparelho à corrente elétrica.
- Ponha o interruptor na posição Ligado (I). O aparelho começará a funcionar.

ATENÇÃO

- Não opere o aparelho sem a tampa superior e sem a colher de medição no lugar.
- Não retire a colher de medição ou a tampa superior enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Quando as pipocas estiverem prontas, coloque o interruptor na posição Desligado (O), desligue o aparelho e deixe arrefecer por completo.
- Uma vez arrefecido, remova quaisquer grãos de milho por abrir da cavidade do aparelho.

ATENÇÃO

- Não coloque sal, açúcar, óleo, manteiga ou qualquer outro alimento, exceto grãos de milho, na cavidade da pipoca. Isto pode

PORTUGUÊS

causar danos irreparáveis ao aparelho que não está coberto pela garantia. Se quiser adicionar sal, faça-o num recipiente separado.

- Remova os grãos não abertos da cavidade do aparelho antes de colocar mais pipocas.
- Os resultados são melhores se forem utilizados grãos de milho frescos. Ao abrir um pacote de grãos de milho, guarde os grãos restantes num recipiente hermético no frigorífico.
- Deixe que o aparelho arrefeça pelo menos 10 minutos entre utilizações.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho e deixe que arrefeça antes de proceder com a limpeza.
- Use um pano suave e húmido para limpar a superfície exterior do aparelho e seque-o com um pano seco ou papel absorvente. Não use detergentes abrasivos ou palhas de aço.
- Limpe o interior do aparelho com um pano seco. Certifique-se de que nenhum tipo de líquido entre na cavidade do aparelho para prevenir possíveis danos.
- Todas as partes amovíveis do aparelho têm de ser limpadas regularmente com água. Deixe-os secar completamente antes de os voltar a colocar no lugar.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 04754

Produto: Fun&Taste Pop Corn

Potência: 1200 W

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha

designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Maatlepel
2. Bovenblad
3. Holte voor maïs
4. Schakelaar
5. Hoofdedeelte

Opmerking

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Popcornmachine
- Maatlepel
- Behuizing buitenkant
- Handleiding
- Reinig en droog de bovenkap volledig.
- Plaats het product op een vlak en hittebestendig oppervlak. Plaats

NEDERLANDS

het product niet nabij warmtebronnen, op plekken met een hoge vochtigheidsgraad of in de buurt van brandbare materialen.

- Steek de stekker in een stopcontact dat correct geïnstalleerd is. Het stopcontact moet makkelijk bereikbaar zijn, zodat in geval van nood de stekker van het product makkelijk uit het stopcontact getrokken kan worden.

OPMERKING: u kunt een licht verbrande of rokerige geur waarnemen wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt. Dit wordt veroorzaakt door overtollige smeermiddelen van het productieproces. Zorg voor een goede ventilatie van de ruimte.

3. WERKING

- Vul de maatlepel met maïskorrels (ongeveer 60 g).
- Stop de maïskorrels in de holte van het product.
- Plaats de maatlepel op de bovenkap en de maatlepel op het hoofdgedeelte van het product.
- Plaats een hittebestendige bak onder de popcornuitgang.
- Sluit het product aan op de stroomvoorziening.
- Zet de schakelaar in de aan (I) stand. Het product zal beginnen te werken.

PAS OP

- Gebruik het product niet als de bovenkap en de maatlepel niet op hun plaats zitten.
- Verwijder de maatlepel of bovenkap niet als het product in werking is.
- Als de popcorn klaar is, zet u de stroomschakelaar in de uitstand (O) en haalt u de stekker uit het stopcontact
- en laat het volledig afkoelen.
- Verwijder na afkoeling alle ongeopende maïskorrels
- uit het product.

PAS OP

- Doe geen zout, suiker, olie, boter of andere voedingsmiddelen

behalve maïskorrels in de machine. Dit kan onherstelbare schade aan het product veroorzaken die niet door de garantie wordt gedekt. Als u zout wenst toe te voegen, doe dit in een aparte kom.

- Verwijder ongeopende pitten uit het product voordat u meer popcorn gaat poffen.
- De resultaten zijn het best als verse maïskorrels worden gebruikt. Bewaar pakjes maïs na het openen in een luchtdichte verpakking in de koelkast.
- Laat het toestel altijd 10 minuten afkoelen tussen 2 bakbeurten.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de buitenkant van het toestel schoon te maken en droog het met keukenpapier of een droge doek. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of -sponsjes.
- Maak de binnenkant van het toestel schoon met een droog doek. Zorg dat er geen vloeistoffen in het bakgedeelte van het toestel raken om mogelijke schade te voorkomen.
- Alle afneembare delen van het product moeten regelmatig met warm zeepwater worden gereinigd. Laat ze volledig drogen alvorens ze terug te plaatsen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04754

Product: Fun&Taste Pop Corn

Vermogen: 1200 W

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de

plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Miarka
2. Górna pokrywa
3. Pojemnik do kukurydzy
4. Przetącznik
5. Główna część urządzenia

Uwaga

Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Maszyna do popcornu
- Miarka
- Górna pokrywa
- Ta instrukcja obsługi
- Całkowicie wyczyść i wysusz wewnętrzną pokrywę.

- Umieść produkt na płaskiej, żaroodpornej powierzchni. Nie umieszczaj go w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach o dużej wilgotności lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Podłączyć produkt do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego. Wtyczka musi być dostępna, aby w sytuacji awaryjnej produkt można było łatwo odłączyć.

Uwaga: Przy pierwszym użyciu produktu można poczuć delikatny zapach spalenizny lub dymu, spowodowany nadmiarem smarów z procesu produkcyjnego. Upewnij się, że pomieszczenie jest właściwie wentylowane.

3. FUNKCJONOWANIE

- Napętnij miarkę kukurydzą (ok. 60g)
- Wprowadź kukurydzę do pojemnika produktu.
- Umieść miarkę z górną pokrywką a potem w części głównej urządzenia.
- Umieść pojemnik odporny na ciepło pod wylotem popcornu.
- Podłącz produkt do źródła zasilania.
- Ustaw przełącznik w pozycji włączenia (I). Produkt rozpocznie pracę.

UWAGA

- Nie uruchamiaj urządzenia bez umieszczenia w nim pokrywki i miarki.
- Nie wyjmuj miarki ani nie zdejmuj pokrywki podczas pracy urządzenia.
- Kiedy popcorn będzie gotów, włącz przełącznik do pozycji wyłączenia (O), odłącz produkt i pozwól mu schłodzić się w całości.
- Po schłodzeniu urządzenia, pozbądź się kukurydzy, która się nie otworzyła w pojemniku
- urządzenia.

POLSKI

UWAGA

- Nie wkładaj do urządzenia soli, cukru, oleju, masła ani żadnych innych produktów spożywczych poza ziarnami kukurydzy. Mogłoby to spowodować nieodwracalne uszkodzenia urządzenia, które nie są pokryte gwarancją. Jeśli chcesz dodać sól, zrób to w osobnym pojemniku.
- Pozbądź się kukurydzy, która się nie otworzyła w pojemniku przed ponownym przygotowaniem popcornu.
- Wynik może być dużo lepszy, jeśli użyjesz świeżych ziaren kukurydzy. Po otwarciu opakowania z ziarnami kukurydzy, wszelkie resztki ziaren przechowuj w hermetycznym pojemniku w lodówce.
- Pozostaw produkt do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut między każdym użyciem.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz i odłącz urządzenie, i pozwól na schłodzenie go przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Użyj miękkiej, wilgotnej szmatki do czyszczenia zewnętrznej powierzchni produktu i wysusz suchą szmatką lub papierem kuchennym. Nie używaj ściernych detergentów, metalowych gąbek ani gąbek do szorowania.
- Wyczyść wnętrze produktu suchą szmatką. Upewnij się, że żadna ciecz nie dostała się do wnętrza produktu, aby zapobiec możliwym uszkodzeniom.
- Wszystkie części produktu, które można zdjąć, muszą być regularnie czyszczone gorącą wodą ze środkiem czyszczącym (górna pokrywa, pojemnik na popcorn i miarka). Pozwól im kompletnie wyschnąć przed ponownym umieszczeniem ich na swoim miejscu.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 04754

Produkt: Popcorn Fun&Taste

Moc: 1200 W

Napięcie: 220-240 V

Frekwencja: 50/60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach. Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Odměrka
2. Horní víko
3. Dutina pro kukuřici
4. Přerušovač
5. Základní tělo

Poznámka

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat Grafika v této příručce je schematická znázornění a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Stroj na popcorn
- Odměrka
- Horní skořepina
- tento návod k použití
- Horní kryt zcela vyčistěte a vysušte.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teplu. Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, místech s

vysokou vlhkostí ani v blízkosti hořlavých látek.

- Zapojte napájecí kabel do správně instalované elektrické zásuvky. Zástrčka musí být přístupná, aby bylo možné v případě nouze výrobek snadno odpojit.

Poznámka: Při prvním použití desek si můžete všimnout mírného spálení nebo zápachu kouře způsobeného nadbytečnými mazivy z výrobního procesu. Ujistěte se, že je místo dobře větrané.

3. FUNGOVÁNÍ

- Odměrku naplňte kukuřičnými zrny (asi 60 g).
- Vložte kukuřičná zrna do dutiny výrobku.
- Umístěte odměrku na horní víko a odměrku na hlavní část výrobku.
- Pod výstup popcornu umístěte žáruvzdornou nádobu.
- Připojte výrobek ke zdroji napájení.
- Přepněte spínač do polohy zapnuto (I). Výrobek začne fungovat.

UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte výrobek bez nasazeného horního krytu a odměrky.
- Neodstraňujte odměrku ani horní kryt, pokud je výrobek v provozu.
- Když je popcorn připraven, otočte spínač do polohy vypnuto (O) a odpojte zástrčku
- produkt a nechte ho úplně vychladnout.
- Po vychladnutí odstraňte z dutiny všechna nerozštěpená jádra
- na přístroj.

UPOZORNĚNÍ

- Do dutiny popkorn ovace nedávejte sůl, cukr, olej, máslo ani jiné potraviny kromě kukuřičných zrn. To může způsobit neopravitelné poškození výrobku, na které se nevztahuje záruka. Pokud chcete přidat sůl, vložte ji do samostatné nádoby.
- Předtím odstraňte všechna neotevřená kukuřičná zrna z dutiny produktu
- připravit více popcornu.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud použijete čerstvá kukuřičná

zrna. Jakmile otevřete balíček s kukuřičnými zrny, uchovejte přebytečná kukuřičná zrna v hermetickém zásobníku v lednici.

- Nechejte přístroj vychladnout alespoň 10 minut mezi jednotlivými použitími.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním výrobek vypněte a odpojte od sítě a nechte jej vychladnout.
- Vnější povrch popkorn ovace očistěte měkkým vlhkým hadříkem a otřete jej do sucha suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou. Nepoužívejte abrazivní detergenty, kovové kartáče nebo drátěnky.
- Čistěte vnitřní stranu přístroje suchým hadříkem. Ujistěte se, že do přístroje nevnikne žádná tekutina, abyste zabránili možným poškozením.
- Všechny odnímatelné části výrobku je nutné pravidelně čistit horkou mýdlovou vodou. Před vrácením na místo je nechte zcela vyschnout.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04754

Produkt: Fun&Taste Pop Corn

Výkon: 1200 W

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by

měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fot okopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

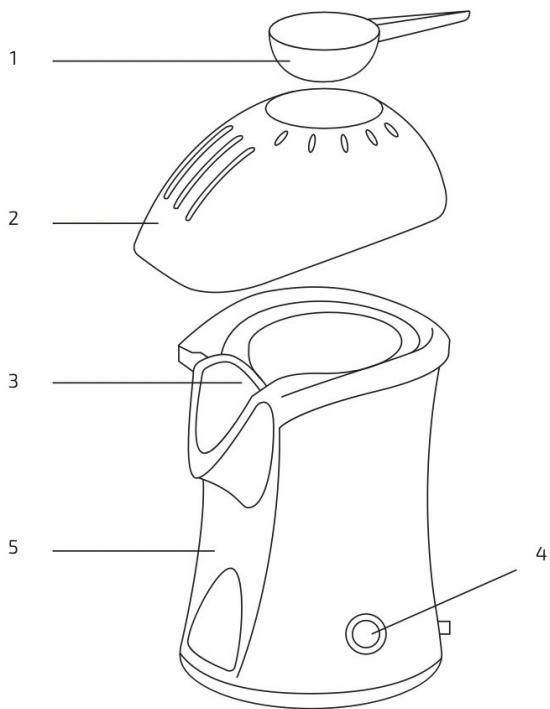


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

SF01230601